

الباب الأول

المقدمة

أ. خلفية البحث

تعليم كتب التراث هو عملية أكاديمية تقليدية التعليم في المعهد. كتب التراث، وهو نص عربي كلاسيكي بلا حركة، يتطلب إتقاناً عميقاً لعلم النحو و الصرف منطقياً. القدرة على قراءة كتب التراث ليست مجرد مهارة لغوية، بل هي أساس معرفي لفهم الطلاب للتعاليم الإسلامية. بدون هذا الإتقان، سيواجه الطلاب صعوبة في تفسير النصوص العلمية التي هي المصدر الرئيسي للتعاليم الإسلامية.^١

تظهر الظاهرة في هذا المجال أن هناك العديد من الطلاب الذين لا يزالون يواجهون صعوبة في قراءة وفهم كتب التراث من الناحية النحوية والموضوعية. تكشف هذه الدراسة أن ضعف إتقان النحو والصرف هو العامل الرئيسي في ضعف القدرة على قراءة الكتاب الكلاسيكية. يمكن ملاحظة هذه الصعوبة في ارتباك الطلاب عند تحديد المنزلة مثل

^١ Desi Susanti, dkk, "Analisis Problem Kemampuan Membaca Kitab Kuning Di Pesantren," *Al-Qawa'id: Jurnal Studi Bahasa Arab Dan Kitab Turats* ٠١, no. ٠١ (٢٠٢٥), <https://turatsstudies.com/index.php/alqawaid>.

الفعل، وعناصر الجمل الأساسية.

للإجابة على هذه الظاهرة، طورت معهد نور السلام الإسلامي سابا تامباك مادورا برنامج تسريع في وقت قصير، والذي ثبت خلال ثلاثة أشهر أنه يساعد في تحسين القدرة على قراءة وفهم كتب التراث في وقت قصير. يركز هذا الانشطة على التعليم المركز والمنهجي والتطبيقي، حتى يتمكن الطلاب من تحسين مهارةهم في قراءة الكتاب. مهارة القراءة وفهم كتب التراث هما معايير مهمة جدا في هذه الدراسة. معيار مهارة القراءة في كتب التراث هنا هو القدرة على قراءة أو معرفة دقة الإعراب، وقراءة النصوص العربية دون كرامة، وفهم جملة المفيدة، وفهم الهيكل الجملة الأساسية (النحو والصرف)، وأيضا الامتثال للقراءة مع هذه القواعد.

وفي الوقت نفسه، فإن المعيار لفهم كتب التراث هو فهم معنى المفردات، والقدرة على شرح معنى الجمل بلغة مليمية، وفهم العلاقة بين الكلمات في الجملة، وفهم معنى الجمل، وشرح معنى الجمل. مع هذا المعيار، يمكن لهذه الدراسة أن تظهر بشكل ملموس مدى قدرة هذا الانشطة الذي يستمر ثلاثة أشهر على تحسين قدرة الطلاب على تحسين القراءة وفهم كتب التراث.

وفي هذا السياق، اختيار كتاب فتوح المنان كوسيلة تعليمية رئيسية لأن عرضه كان بسيطاً ومنهجياً وقابلاً للتطبيق مباشرة. يشرح هذا الكتاب قواعد النحو الصرف بطريقة موجزة، ويزود أيضاً بأمثلة عملية، ويوجه لقراءة النصوص العربية الكلاسيكية أو يمارس مباشرة باستخدام كتاب فتح القريب كوسيلة لممارسة القراءة أو كتاباً لممارسة القراءة.

هنا الفجوة والحداثة في هذا البحث، أي أولاً، الأبحاث السابقة ناقشت أكثر فعالية فتوح المنان في تدريس النحو، لكنها لم تبحث تحديداً في كيفية استخدام هذا الكتاب في الأنشطة تسريع لمدة ثلاثة أشهر لتحسين مهارة القراءة في كتب التراث. ثانياً، لا تقتصر هذا البحث على تقييم فهم القواعد فحسب، بل تفحص أيضاً مهارة القراءة وفهم النصوص الكلاسيكية في الوقت نفسه. وهكذا، يقدم هذا البحث جديداً في شكل دراسة تكاملية بين إتقان النحو والصرف ومهارة قراءة كتب التراث في سياق برنامج مكثف في المعهد.

تظهر هذه الظاهرة زيادة في القدرة على قراءة وفهم كتب الطلاب بعد المشاركة في الأنشطة الذي يستمر ثلاثة أشهر. ومع ذلك، لم يتم البحث علمياً في مدى فعاليته، وكيفية استراتيجية التدريس، وكيفية

استجابة الطلاب للبرنامج. من المتوقع أن يساهم هذا البحث بشكل حقيقي في تطوير استراتيجيات تعليم اللغة العربية في المعهد، خاصة في تدريس كتب التراث لقائم على برنامج معجل.

لذلك، تطبيق هذا الانشطة الذي يستمر ثلاثة أشهر على اتساق دراسة كتب التراث لمساعدة الطلاب على التعليم بسهولة وسرعة أكبر والقدرة على قراءة كتب التراث. يعتبر هذا الانشطة قادرا على مساعدة الطلاب على تحسين مهارة القراءة بشكل أسرع وأسهل في تحسين مهاراتهم في القراءة وفهم كتب التراث. من هنا، شكل مقدمو الرعاية ومديرو البيسانتين عدة الانشطة لتسريع تعليم الكتاب التراث خلال فترة ثلاثة أشهر.

قبل تنفيذ برنامج الثلاثة أشهر مع كتاب فتوح المنان، كان العديد من الطلاب لا يزالون يواجهون صعوبة في قراءة كتب التراث. من بين حوالي ثلاثة و عشرين طالبا قبل المشاركة في هذا الانشطة، كانوا غالبا ما يشعرون بالارتباك عند تحديد المنزلة مثل الفل أو الفائل أو عناصر الجمل الأساسية الأخرى. تنشأ هذه الصعوبة لأن فهمهم لنحو والصرف لا يزال ضعيفا. وقد نقل ذلك أيضا من قبل الأستاذ الذي يدرس كتاب فتوح

المنان عندما أجرى الباحث مقابلة أولية. بعد بدء الانشطة الذي استمر ثلاثة أشهر، بدأت قدرة الطلاب على قراءة وفهم كتب التراث الأصلع تظهر تغيرات. هم أسرع في التعرف على أنماط الكلمات وفهم بنية الجمل. المادة في كتاب فتوح المنان مختصرة وسهلة الفهم للطلاب. كما قدم المعلم نظرية على الفور مع مثال بسيط. تساعد ممارسة قراءة كتاب فتح القريب الطلاب على تطبيق القواعد بشكل أكثر واقعية.^٢

تختلف خصائص الطلاب لأن الانشطة يُنفذ ضمن نظام تعليمي غير رسمي يُعرف باسم فصل الباب. يشارك في الانشطة ثلاثة وعشرون طالبًا من خلفيات متنوعة، من بينهم طلاب من المدرسة الثانوية والمدرسة العالية. أغلب المشاركين من طلاب فصل الرابع والخامس، الذين يتلقون دروسًا في قواعد اللغة الأساسية. لذلك، تصميم هذا الانشطة الذي يستمر ثلاثة أشهر لمساعدتهم على استيعاب المادة النحو بشكل أفضل وتعميق معرفتهم بالنحو الصرف و تحسين قدرتهم على فهم جوهر النص باستخدام كتاب فتوح المنان. إن هذا التباين يعزز في الواقع إلهام البحث، لأنه يمكن اختبار فعالية كتاب فتوح المنان على مجموعات من الطلاب ذوي الخلفيات

^٢ Rofiqi Tsa'roni, "Hasil Wawancara Awal Dengan Salah Satu Pengajar Kitab Futhul Mannan Di Pondok Pesantren Nurus Salam ١ Sumber Gunung Madura," June ٢٨, ٢٠٢٥.

المختلفة.

القراءة ليست فقط عن التعرف على الحروف، بل أيضا فهم بنية اللغة. في تعليم اللغة العربية في المعهد، تواجه مهارة القراءة تحدياتها الخاصة لأن النصوص التي تدرس عادة لا تستخدم الكرامة. لذلك، فإن إتقان نحو والصرف مهم جدا حتى يتمكن الطلاب من قراءة كتب التراث بشكل صحيح. لهذا السبب تحتاج طرق التعليم المختصرة والتطبيقية مثل كتاب فتوح المنان في برنامج مدته ثلاثة أشهر.^٣

القدرة على قراءة كتب التراث أو العارية هي مهارة أساسية يجب أن يتقنها الطلاب لأن معظم الكتاب الكلاسيكية تكتب دون استخدام الكرامة. غياب الكرامة يجعل الطلاب بحاجة لفهم أنماط الجمل من خلال قواعد نحو والصرف. بالنسبة لبعض الطلاب، هذا يمثل تحديا بحد ذاته، خاصة إذا كان الأساس النحوي لا يزال ضعيفا.^٤ لذلك، هناك حاجة إلى طريقة تعليم أبسط وأكثر توجيهها حتى يتمكنوا من فهم بنية الجمل بشكل أسرع ودقة أكبر.

^٣ Wa Muna, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab, Teori Dan Aplikasi* (Teras, ٢٠١١), ١٢٢-٢٣.

^٤ Dinda Lestari Hamka,dkk, "Analisis Faktor Kesulitan Membaca Teks Bahasa Arab Siswa Sekolah Madrasah Tsanawiyah Kelas Tujuh Di Kota Makassar," *Journal Of Education* ١, no. ٢ (٢٠١٩): ٢.

استخدام كتاب فتوح المنان في برنامج لمدة ثلاثة أشهر في معهد نور السلام الإسلامي سبا تامباك مادورا هو أمر مثير للدراسة. لذلك، فإن هذا البحث له قيمة جديدة، وهي دراسة تحسين كتاب فتوح المنان في سياق أنشطة مدته ثلاثة أشهر لم يتم العثور عليه في الدراسات السابقة حتى الآن.

ب. صياغة المشكلة

استنادا إلى خلفية المشكلات التي وصفها سابقا، فإن صياغة المشكلة في هذا البحث هي:

١. كيف مهارة قراءة كتب التراث قبل تطبيق التعليم باستخدام كتاب

فتوح المنان في معهد نور السلام الإسلامي سبا تامباك مادورا؟

٢. ما هي تعليم كتاب فتوح المنان في معهد نور السلام الإسلامي سبا

تامباك مادورا؟

٣. كيف معرفة فهم محتوى كتب التراث بعد المشاركة في التعليم

باستخدام كتاب فتوح المنان في معهد نور السلام الإسلامي سبا

تامباك مادورا؟

٤. كيف ترقية مهارة القراءة وفهم كتب التراث من خلال تعليم كتاب

فتوح المنان في معهد نور السلام الإسلامي سابا تامباك مادورا؟

ج. أهداف البحث

استنادا إلى صياغة المشكلة التي ذكرت أعلاه، فإن هدف هذا البحث

هو اكتشاف:

١. لمعرفة مستوى مهارة القراءة في كتب التراث للطلاب قبل تطبيق

التعليم باستخدام كتاب فتوح المنان.

٢. لمعرفة تعليم كتاب فتوح المنان في معهد نور السلام الإسلامي سابا

تامباك مادورا.

٣. لمعرفة مستوى المهارة في فهم محتوى كتب التراث للطلاب بعد

تطبيق التعليم باستخدام كتاب فتوح المنان.

٤. لمعرفة مهارة القراءة وفهم كتب التراث لدى الطلاب من خلال

تعليم كتاب فتوح المنان.

د. فوائد البحث

١. الفوائد النظرية

من المتوقع أن يساهم هذا البحث، خاصة في الجوانب النصية لتعليم

النحو والصرف. تثري هذه الدراسة نظرية طرق التعليم التي تجمع بين إتقان

القواعد ومهارة القراءة في النصوص العربية الكلاسيكية (كتب التراث)،
وتوفر نموذجا تعليميا فعالا للأنشطة قصيرة الأمد. يمكن أن تكون نتائج
هذه الدراسة أيضا أساسا لتطوير نماذج تعليمية مماثلة في المعهد الأخرى أو
المؤسسات التعليمية الإسلامية الرسمية.

٢. الفوائد العملية

توفر هذه الأبحاث فوائد هي:

١. مقدمو الرعاية والمعلمون في معهد نور السلام الإسلامي ساءا تامباك
مادورا كمرجع لتصميم وتقييم استراتيجيات التعليم الجماعية التي يمكن
تطبيقها في وقت محدود أو في وقت قصير.
٢. طلاب الأنشطة الذي يستمر ثلاثة أشهر، والذي يتطلب نهجا سريعا
ومناسبا للتعليم لفهم الكتاب الأساسي.
٣. مؤسسات تعليم اللغة العربية، بما في ذلك برنامج الدراسة في PBA،
لتطوير منهج يجمع بين نظرية النحو وممارسة قراءة النصوص في سياقها.

هـ. الإطار الفكري

إتقان قراءة كتب التراث هو أحد الكفاءات الرئيسية في تعليم العربية في بيئة البيسانترين. الكتاب البسيط، الذي يعد نصا عربيا كلاسيكيا بلا كرامة، يتطلب إتقان قويا للفرعين الرئيسيين من العلم العربي، وهما النحو والصرف. هاتان العلمتان هما الأساس الذي يمنح الطلاب لفهم وظيفة الكلمات، وبنية الجمل، ومعنى النص المخفي خلف غياب علامات الترقيم.^٥

قراءة الكتاب العاري ليست نشاطا خفيفا، لأن الكتاب العاري لا يحمل كرامة أو سياكال.^٦ لذلك، قبل تطبيق قراءة الكتاب العاري، من المؤكد أن كل طالب يجب أن يتقن دروسا تدمج مع دروس عربية، مثل النحو والصرف.

كتاب فتوح المنان موجود كأحد الحلول التي تساعد الطلاب على فهم كتاب العراة، وهو مصمم لتعليم القواعد الأساسية للنحو و الصرف بطريقة بسيطة ومنهجية وقابلة للتطبيق. يؤكد كتاب فتوح

^٥ Ahmad Helwani Syafi'i, "Pembelajaran Kitab Kuning Di Pondok Pesantren Khusus Al-Halimy Sesela," *Ibtida'iy: Jurnal Prodi PGMI* ٥, no. ٢ (٢٠٢٠), <https://journal.ummat.ac.id/index.php/ibtidaiy>.

^٦ Limas Dodi, "Metode Pengajaran Nahwu Sharraf," *Tafaqquh: Jurnal Penelitian Dan Kajian Keislaman* ١, no. ١ (٢٠١٣): ١٠٠-١٠٢.

المنان على الفهم العملي من خلال تمارين ذات صلة بسياق النص.^٧

بالإضافة إلى مهارة القراءة، تركز هذا البحث أيضا على مهارة فهم كتب التراث. القراءة بدون فهم تبدو أقل من مثالية. وفي الوقت نفسه، فإن الهدف الرئيسي من تعليم كتب التراث هو التقاط معنى ورسالة ما يحتويه فيه. كتاب فتوح المنان لا يدرّب الطلاب فقط على تحديد بنية الجملة والإراب، بل يوجههم أيضا لربط معنى المفردات.^٨ وهذا يتماشى مع وجهة نظر سيد الدين بأن تعليم العربية في المعهد يجب أن يكون نصيا وتطبيقيا، وليس فقط حفظ القواعد.^٩ لذا من المتوقع أن يكون هذا الانشطة الذي يستمر ثلاثة أشهر قادرا على تحسين مهارة القراءة وفهم كتب التراث بطريقة تكاملية. وهذا يتماشى مع نظرية البنيوية من جيروم برونر التي استشهد بها بيغجو توهاري وآخرون في مجلته، والتي تؤكد أن المعرفة تبنى بنشاط من قبل المتعلمين من خلال الخبرة والمشاركة المباشرة في عملية التعليم.^{١٠} لذلك، يسمح النهج المستخدم في هذا الكتاب

^٧ Nashoih Kholisun Afif, *Nahwu Kontrastif*, Cet. ١ (Erhaka Utama, ٢٠١٩), ٢-٣.

^٨ Fauziah Bacjtjar, dkk, "Pembelajaran Bahasa Arab Di Pesantren Sultan Hasanuddin Limbung Gowa," *Jurnal Ilmiah Wahana Pendidikan* ٩, no. ٣ (٢٠٢٣).

^٩ Syihabuddin, "Pembelajaran Bahasa Arab Di Pesantren: Pendekatan Tekstual Dan Aplikatif," *Jurnal Pendidikan Islam*, ٢٠٢٣.

^{١٠} Begjo Tohari, dkk, "Konstruktivisme Lev Semonovich Vygotsky Dan Jerome Bruner: Model Pembelajaran Aktif Dalam Pengembangan Kemampuan Kognitif Anak," *Nusantara: Jurnal Pendidikan Indonesia* ٤, no. ١ (٢٠٢٤), <https://journal.rumahindonesia.org/index.php/njpi/index>.

للطلاب بفهم القواعد بشكل مستقل وممارستها مباشرة في قراءة كتاب فتح القريب. في الانشطة مكثف مدته ثلاثة أشهر كهذا، يجب أن تكون طرق التعليم والوسائط فعالة جدا. لا يوجد وقت تعليم كبير للطلاب، لذا يجب جعل العملية أكثر تركيزا وكفاءة. وفقا لديف ماير، يمكن أن يكون التعليم في وقت قصير فعالا إذا كانت الطريقة مثيرة للاهتمام وسهلة الفهم ويمكن للطلاب ممارستها فورا. كتاب فتوح المنان يتوافق جدا مع هذا المبدأ لأن محتواه موجز، وطريقة تقديمه موجزة، وسهل التطبيق دون المساس بمعناه العلمي.^{١١}

إذا ارتبطت بنظرية البنائية من جيروم برونر، فإن هذا الأسلوب في التعليم يتماشى أيضا مع التقليد في المعهد. لا يستمع الطلاب فقط إلى شروحات المعلمين، بل يشاركون أيضا بنشاط في فهم المادة من خلال قراءة كتب، والنقاش، والمحاولة المباشرة. لذا، هاتان النظريتان تكملان بعضهما البعض فعليا. يؤكد برونر أن المعرفة تبنى من تجارب التعليم، بينما يؤكد ماير على أهمية التجارب المكثفة والسريعة. في سياق المعهد التقى الاثنان في دراسة كتاب فتوح المنان، حيث يدرس الطلاب بنشاط،

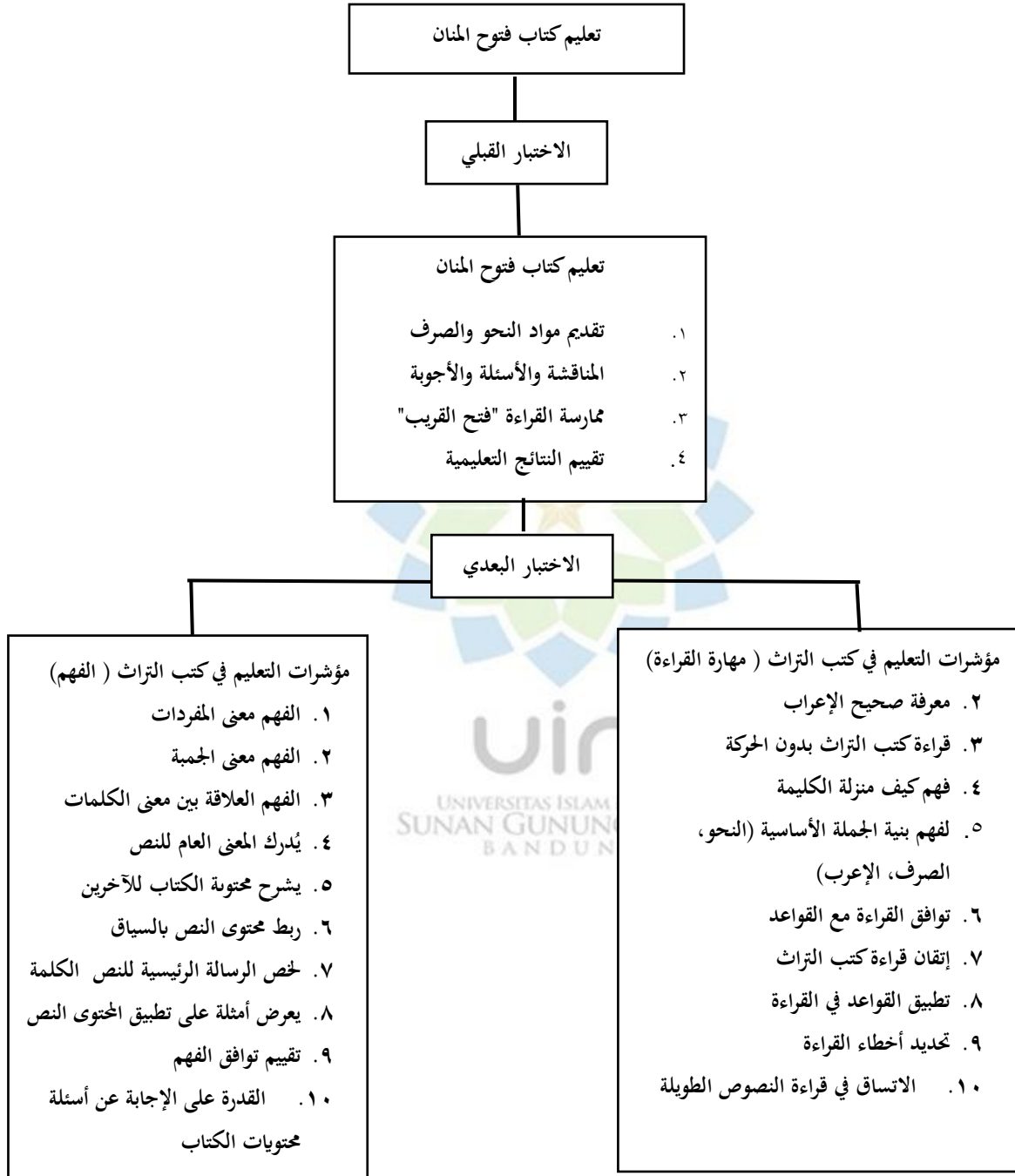
^{١١} Begjo Tohari, dkk, "Konstruktivisme Lev Semonovich Vygotsky Dan Jerome Bruner: Model Pembelajaran Aktif Dalam Pengembangan Kemampuan Kognitif Anak," ٢١١.

ويفهمون من خلال الخبرة الحقيقية، ويحققون نتائج أسرع لأن العملية مركزة وذات معنى.

كتاب فتوح المنان هو وسيلة تعليمية لتسهيل فهم الطلاب لقواعد النحو والصرف عمليا. العرض التقديمي منهجي وموجز، ويؤدي مباشرة إلى التطبيق. هذا الكتاب هو أداة لبناء أساس نحوي بسرعة، يستخدم بعد ذلك لقراءة وفهم نصوص الكتاب المجردة، مثل فتح القرب كوسيلة عملية. لذلك، يعتمد نجاح التعليم بشكل كبير على تعليم كتاب فتوح المنان كتاب فتوح المنان بما في ذلك طرق التقديم، والمواد، والأساليب السياقية، وتقييم نتائج التعليم.

لذا، فإن استخدام كتاب فتوح المنان في الأنشطة الذي يستمر ثلاثة أشهر لا يعمل فقط كوسيلة تعليمية، بل أيضا كاستراتيجية تعليمية تهدف إلى تزويد الطلاب بالكفاءة النحوية ومهارة القراءة الكلاسيكية في آن زمان وبفعالية. هذا البحث يبتعد عن الافتراض القائل بأن عملية التعليم في الكتاب يمكن استخدامها كنموذج لتعليم النحو والصرف القائم على التطبيقات، ويمكن تطبيقه في المعهد مختلفة ذات الأنشطة قصيرة.

المخطط ١ . إطار بحثي للفكر



و. الفرضية

H٠: لم يكن هناك فرق كبير بين مهارة القراءة وفهم كتب التراث للطلاب قبل وبعد المشاركة في التعليم باستخدام كتاب فتوح المنان في الانشطة استمر ثلاثة أشهر في مدرسة نور السلام.

Ha: هناك فرق كبير بين مهارة القراءة وفهم كتب التراث لدى الطلاب قبل وبعد المشاركة في التعليم باستخدام كتاب فتوح المنان في الانشطة استمر ثلاثة أشهر في مدرسة نور السلام.

ز. البحوث السابقة المناسبة

البحث السابق هو دراسة ناتجة عن دراسة سابقة تتناول مشاكل مماثلة

لتلك التي سيتناولها الباحث. فيما يلي بعض الدراسات المتعلقة بعنوان البحث:

١. من محمد زكريا وآخرون، بعنوان "تطبيق أسلوب التسريع في قراءة الكتاب

التراث باستخدام كتاب الفتوح المنان في المجلس الاستشاري للجامعات

الدينية". (M٢KD) PP. Mambaul Ulum Bata-Bata Pamekasan

تعتمد هذه الدراسة على منهج شبه تجريبي كمي لاختبار فعالية أسلوب

التسريع. أظهرت نتائج هذه الدراسة أن استخدام كتاب "فتوح الممان" في

نظام التسريع يثبت تحسين مهارة القراءة في الكتاب المدرسية للطلاب في وقت قصير نسبياً. أوجه التشابه بينهما هي استخدام كتاب "فتوح المنان" كوسيلة تعليمية رئيسية والتركيز على مهارة قراءة كتب التراث. الفرق هو أن بحث دين محمد زكريا أجري في مدرسة مامباول أولوم باتا باتا الإسلامية الداخلية في سياق اجتماع تشاوري، بينما أجريت بحثي في مدرسة نور السلام الإسلامي سابا تمبك الإسلامية الداخلية في برنامج تسريع مدته ثلاثة أشهر. غاب والحديثة دمج بحثي هذا مهارة القراءة وفهم كتب التراث في برنامج متسارع منظم.

٢. حسن، بعنوان "فعالية برنامج تعليم اللغة العربية المكثف في معهد الحديثة". المنهج المستخدم هو المنهج المختلط (الكمي والنوعي). أظهرت هذه الدراسة أن برنامجاً لتعليم اللغة العربية لمدة ثلاثة أشهر في مدرسة داخلية إسلامية حديثة (بيسانترين) قد حسّن الفهم النحوي والقدرة على القراءة. وشملت عوامل النجاح أساليب التدريس المكثفة، والمواد التعليمية الموجزة، والممارسة المتكررة. يُعزز هذا البحث، بشكلٍ هام، الأساس لاستراتيجيات التسريع مثل الا لانشطة التي تستغرق ثلاثة أشهر. ورغم أنه لا يتناول موضوع "فتوح المنان" بشكلٍ مباشر، إلا أن نتائجه تُظهر أهمية تصميم التعليم الفعّال

ضمن إطار زمني محدود. أوجه التشابه بينهما، حيث يبحث كلاهما في الأنشطة اللغوية العربية المكثفة في فترة زمنية قصيرة. الفرق هو أن بحث حسن لا يناقش فتوح المنان ولا يؤكد على مهارة فهم محتويات كتب التراث. الفجوة والابتكار، يقدم هذا البحث الابتكار من خلال استخدام فتوح المنان كوسيلة رئيسية والتأكيد على مهارة قراءة وفهم كتب التراث في معهد.

٣. لطيف، بعنوان "استخدام كتاب فتوح المنان في تعليم النحو في المعهد". المنهج المستخدم هو منهج شبه تجريبي بتصميم اختبار قبلي واختبار بعدي. تُظهر نتائج هذه الدراسة أن كتاب فتوح المنان فعال في مساعدة الطلاب على فهم القواعد الأساسية للنص عملياً. أوجه التشابه بينهما، فكلاهما يستخدم كتاب "فتوح المنان" كوسيلة تعليمية. على النقيض من ذلك، فإن أبحاث لاتييف تؤكد فقط على جوانب إتقان قاعدة النحو، ولم تدرس بعد مهارة القراءة وفهم كتب التراث. الفجوة والحديث، بحثي درس مهارة القراءة وفهم كتب التراث في سياق برنامج ثلاثة أشهر.

٤. بوكايني، بعنوان "محاولة لتحسين القدرة على قراءة كتب التراث سانترى ملالوي نموذج عصا المتحدثة". الطريقة المستخدمة هي شبه التجريبية. تُظهر نتائج هذا البحث أن نموذج عصا التحدث قد ثبت أنه يحسن مهارة القراءة

لدى الطلاب في كتب التراث. أوجه التشابه بينهما، فكلاهما يبحث في
مهارة قراءة كتب التراث. الفرق هو أن بحث بوكيني يستخدم طريقة عصا
الكلام، بينما يستخدم بحثي كتاب فتوح المنان.

